

บรรณานุกรม

ภาษาไทย

กานดา สีนชวนนท์ วิชาภาษาอังกฤษ ตอน • วิธีสอนภาษาอังกฤษ  
โรงพิมพ์คุรุสภา ๒๕๐๖

กรมฝึกหัดครู การสัมมนาวิชาภาษาอังกฤษภาคฤดูร้อน พ.ศ. ๒๕๐๕  
โรงพิมพ์การศาสนา ๒๕๐๕

ไซออค ไบรซ์ แวน แนววิธีสอนภาษาอังกฤษตามหลักภาษาศาสตร์  
คมคาบ จงเจริญสุข (แปล) โรงพิมพ์สมาคมสังคมนักสอนแห่งประเทศไทย  
ไทย พระนคร ๒๕๐๕

ดวงรัตน์ ประทับแก้ว การสำรวจเนื้อหาที่เป็นอุปสรรคต่อการเรียนภาษาอังกฤษ  
ของนักเรียนชั้น ม.ศ. ๓ ของโรงเรียนมัธยม ในจังหวัด  
พระนครและธนบุรี วิทยานิพนธ์ปริญญาตรี คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์  
มหาวิทยาลัย ๒๕๐๗

บุญเหลือ กุญชร, ม.ล. "ปัญหาเกี่ยวกับการสอนภาษาต่างประเทศใน  
ประเทศไทย" ศูนย์ศึกษา ฉบับที่ ๒๐ แผนกการพิมพ์โรงเรียนการ  
ช่างอุตสาหกรรม ธนบุรี ๒๕๔๔

บุศดี สงคหิพนธ์ ภาษาอังกฤษประจำวันสำหรับนักเรียนไทย วิทยานิพนธ์  
ตรี คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๒๕๐๓

วัชรวิ นันทวิสัย จุดประสงค์ของการสอนภาษาอังกฤษในประเทศไทย  
วิทยานิพนธ์ปริญญาตรี คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
๒๕๐๒

สุไร พงษ์ทองเจริญ วิชาสหภาษษาอังกฤษ ตอน ๕ วิชาสหภาษษาอังกฤษ  
โรงพิมพ์คุรุสภา ๒๕๐๖

อุทัย วัณกุล การสอนภาษาอังกฤษที่มัธยมศึกษาในโรงเรียนรวมตรี  
วิทยานิพนธ์ปริญญาตรี คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๒๕๐๓

อังกา โชกิจิ การกับการสอนภาษาอังกฤษในชั้นมัธยมศึกษาในประเทศไทย  
วิทยานิพนธ์ปริญญาตรี คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ๒๕๐๓

### ภาษาอังกฤษ

Brooks, Nelson, Language and Language Learning Theory and Practice, New York, Brace, 1960.

Bumpass, Faye L, The Teaching of English as a Foreign Language; A Manual for Teachers, Washington D.C., Educational Services, 1952.

Cochran, Ann, Modern Methods of Teaching English as a Foreign Language, Washington D.C., Educational Services, 1954.

Finocchiaro, Mary, The Teaching of English as a Second Language in Elementary and Secondary School, Harper and Brothers, New York, 1958.

Fries, Charles C., Teaching and Learning English as a Foreign Language, The University of Michigan Press, Ann Arbor, Michigan, 1945.

Lado, Robert, Linguistics Across Cultures, The  
University of Michigan Press, Ann Arbor, Michigan,  
1957.

Selected Articles from Language Learning, Reprinted  
from Language Learning, Ann Arbor, Michigan, 1953.

Stevick, Earl L., Helping People Learning English;  
A manual for Teachers of English as a Second Language,  
New York, Abingdon Press, 1960.

ពាក្យបញ្ជាក់

เรียน อาจารย์สอนวิชาภาษาอังกฤษทุกท่าน

เนื่องด้วยข้าพเจ้า น.ส. เจียรนีย์ สุวัศศิริ นิสิตคณะบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย โกรธจะขอความกรุณาจากท่านได้โปรดกรอกแบบสอบถามความคิดเห็นเกี่ยวกับการสอนวิชาภาษาอังกฤษในชั้นมัธยมศึกษา ซึ่งความคิดเห็นต่าง ๆ ที่ได้จากท่านนี้ ข้าพเจ้าจะนำไปรวบรวมเขียนวิทยานิพนธ์ ตามหลักสูตรปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต สาขาประถมศึกษา

ในการกรอกแบบสอบถามนี้ ท่านไม่จำเป็นต้องเขียนชื่อ คำตอบของท่านจะเก็บไว้เป็นความลับอย่างดียิ่ง ฉะนั้นขอได้โปรดตอบคำถามทุกข้อตามความเป็นจริงในทัศนะของท่าน และเลือกคำตอบที่ตรงกับความคิดเห็นของท่านที่สุด ถ้าไม่มีคำตอบที่ตรงก็โปรดเลือกคำตอบที่ใกล้เคียง

กรุณานึกเสมอว่า ข้าพเจ้าต้องการทราบความคิดเห็นของท่านแม้ ๆ ซึ่งไม่จำเป็นจะต้องเป็นความคิดเห็นที่ท่านคิดว่าควรจะเป็นอย่างไร

หวังว่าคงจะได้รับความร่วมมือจากท่านเป็นอย่างดี

ขอขอบคุณอย่างยิ่ง

(น.ส. เจียรนีย์ สุวัศศิริ)

ความคิดเห็นของครูต่อการสอนวิชาภาษาอังกฤษในชั้นมัธยมศึกษา  
โรงเรียนรัฐบาล จังหวัดกระนครและธนบุรี

โปรดกรอกข้อความที่ท่านเห็นว่าเหมาะสมลงในช่องว่างที่เว้นไว้ และกา  
เครื่องหมาย \_\_\_\_\_ ลงใน \_\_\_\_\_ ตามข้อความที่ท่านต้องการ เติบง \* ขอ

๑. เพศ \_\_\_\_\_ ชาย  
\_\_\_\_\_ หญิง

๒. อายุ \_\_\_\_\_ ปี

๓. วิชา \_\_\_\_\_

๔. ข้าพเจ้าเคยสอนวิชาภาษาอังกฤษมาแล้ว \_\_\_\_\_ ปี

๕. ขณะนี้ข้าพเจ้าสอนชั้น \_\_\_\_\_

๖. นอกจากวิชาภาษาอังกฤษแล้วข้าพเจ้าสอนวิชา \_\_\_\_\_

๗. รวมทุกวิชาแล้วข้าพเจ้าสอนสัปดาห์ละ \_\_\_\_\_ ชั่วโมง

๘. เฉพาะวิชาภาษาอังกฤษข้าพเจ้าสอนสัปดาห์ละ \_\_\_\_\_ ชั่วโมง

๙. เหตุที่ข้าพเจ้าสอนวิชาภาษาอังกฤษเพราะ (เลือกเพียงข้อเดียว)

\_\_\_\_\_ ผู้บังคับบัญชามอบหมายให้สอน เนื่องจากขาดครู

\_\_\_\_\_ สนักครสอนควบใจรัก

\_\_\_\_\_ ไม่ถนัดสอนวิชาอื่น

\_\_\_\_\_ ต้องการปรับปรุงตัวเองเกี่ยวกับวิชานี้

\_\_\_\_\_ สอนเพื่อให้ชั่วโมงสอนครบตามที่โรงเรียนกำหนดไว้

\_\_\_\_\_ เหตุอื่น ๆ นอกจากนั้น \_\_\_\_\_

๑๐. เหตุที่สอนวิชาภาษาอังกฤษมา ข้าพเจ้ามีความรู้สึกที่ภาษาอังกฤษเป็น  
วิชาที่ (เลือกเรียงข้อเดียว)

- น่าสนใจและน่าศึกษา
- ทำให้ผู้สอนได้รับความนิยมยกย่องจากผู้อื่น
- ทำให้มีโอกาสไปต่างประเทศได้ง่าย
- นักเรียนจำเป็นต้องเรียน และควรจะเรียนเพื่อนำไปใช้ประโยชน์
- สอนไยยากนักถ้ามีความรู้ทางวิชาภาษาอังกฤษดี
- สอนยาก เพราะไม่ใช่ภาษาของเรา
- อื่น ๆ นอกจากนั้น \_\_\_\_\_

๑๑. ในฐานะที่เป็นครูสอนวิชาภาษาอังกฤษข้าพเจ้ารู้สึกว่าคุณบังคับบัญชา

- ให้การสนับสนุนวิชาภาษาอังกฤษมากกว่าวิชาอื่น
- ให้การสนับสนุนวิชาภาษาอังกฤษเท่า ๆ กับวิชาอื่น
- ให้การสนับสนุนวิชาภาษาอังกฤษน้อยกว่าวิชาอื่น

๑๒. ในฐานะที่เป็นครูสอนวิชาภาษาอังกฤษข้าพเจ้ารู้สึกว่าเป็นครูในโรงเรือน

- ยกย่อง
- ไม่ยกย่อง
- ให้ความสนใจ เช่นเดียวกับครูสอนวิชาอื่น

๑๓. ในฐานะที่เป็นครูสอนวิชาภาษาอังกฤษข้าพเจ้ารู้สึกว่านักเรียน

- ยกย่อง
- ไม่ยกย่อง
- ให้ความสนใจ เช่นเดียวกับครูสอนวิชาอื่น

๑๔. ข้าพเจ้ามีความเห็นว่าหลักสูตรวิชาภาษาอังกฤษกับเวลาเรียนที่กำหนด  
ไว้นั้น

- สัมพันธ์กันดี
- ไม่สัมพันธ์กัน
- ไม่ทราบ เพราะไม่เคยสังเกต

๑๕. ข้าพเจ้ามีความเห็นว่าหลักสูตรวิชาภาษาอังกฤษกับคะแนนที่ข้าพเจ้าได้นั้น
- สัมพันธ์กันดี
  - ไม่สัมพันธ์กัน
  - ไม่ทราบ เพราะไม่เคยสังเกต

๑๖. เมื่อได้รับมอบหมายจากผู้บริหารบัณฑิตวิทยาลัยว่าจะต้องสอนวิชาภาษาอังกฤษแก่ข้าพเจ้าจะ (เลือกเพียงข้อเดียว)

- ดำเนินการสอนไปตามแบบเรียนที่ทางโรงเรียนกำหนดให้
- รับงานและคำแนะนำจากครูที่สอนเก่ามาสอนต่อไป
- ศึกษาหลักสูตรและแบบเรียน เพื่อเตรียมการสอนทั้งระยะยาวและสั้น
- อื่น ๆ นอกจากนั้น \_\_\_\_\_

๑๗. เนื้อหาวิชาภาษาอังกฤษที่ข้าพเจ้าได้ไว้ในหลักสูตรนั้นมีมากเกินกว่าที่ข้าพเจ้าจะจัดกิจกรรมต่าง ๆ ให้เด็กเรียนได้อย่างเหมาะสม

- เห็นด้วย
- ไม่เห็นด้วย
- ไม่ทราบ เพราะไม่เคยจัดกิจกรรม

๑๘. ข้าพเจ้ามีความเห็นว่าเนื้อหาวิชาภาษาอังกฤษที่ข้าพเจ้าได้ไว้ในหลักสูตรเพื่อเตรียมักเรียนออกไปเรียนต่อในชั้นอุดมศึกษาหรือเพื่อประกอบอาชีพนั้น

- เหมาะสมแล้ว
- ไม่เหมาะสม
- ถ้าไม่เหมาะสมโปรดอธิบาย \_\_\_\_\_



๑๘. ข้าพเจ้าเห็นว่าหนังสือแบบเรียนวิชาภาษาอังกฤษที่ใช้อยู่ใน

\_\_\_\_\_ เหมาะสมกับนักเรียนในแต่ละระดับชั้น

\_\_\_\_\_ ไม่เหมาะสมกับนักเรียนในแต่ละระดับชั้น

๑๙. ในขณะที่สอนวิชาภาษาอังกฤษนั้นข้าพเจ้า (เลือกเพียงข้อเดียว)

\_\_\_\_\_ ใช้แบบเรียนที่โรงเรียนกำหนดให้เท่านั้น

\_\_\_\_\_ ใช้ทั้งแบบเรียนที่โรงเรียนกำหนด และวัสดุการสอนอื่น ๆ ที่เห็นว่าเหมาะสมกับนักเรียนในชั้นที่สอน

\_\_\_\_\_ มักไปหาวัสดุการสอนจากที่อื่นมาสอนมากกว่าใช้แบบเรียนที่

โรงเรียนกำหนดให้ เพราะเห็นว่าจะเป็นประโยชน์แก่นักเรียนอื่น ๆ นอกจากนี้ \_\_\_\_\_

๒๐. ในทัศนะของข้าพเจ้าเห็นว่านักเรียนที่เรียนวิชาภาษาอังกฤษไคกันนั้นจะ  
ต้อง (เลือกเพียงข้อเดียว)

\_\_\_\_\_ มีทักษะทั้ง ๔ คือ ทั้ง พูด อ่าน และ เขียน

\_\_\_\_\_ มีความสามารถที่จะไปสนทนากับชาวต่างประเทศได้

\_\_\_\_\_ มีความสามารถในการรู้จักจำกฎต่าง ๆ เพื่อจะไคไม่ใช้ไวยากรณ์ผิด

\_\_\_\_\_ มีความสามารถในการรู้ศัพท์มาก ๆ เพื่อจะไคแปลไคได้

\_\_\_\_\_ อื่น ๆ นอกจากนี้ \_\_\_\_\_

๒๑. ข้าพเจ้ามีความเห็นว่าการสอนวิชาภาษาอังกฤษนั้น จำเป็นต้องใช้องค์ประกอบ  
การสอนและกิจกรรม

\_\_\_\_\_ ทุกครั้ง

\_\_\_\_\_ เกือบทุกครั้ง

\_\_\_\_\_ บ้างครั้ง

\_\_\_\_\_ น้อยครั้ง

\_\_\_\_\_ ไม่จำเป็นต้องใช้เลย

๒๓. ในขณะที่สอนวิชาภาษาอังกฤษนั้น (เลือกเพียงข้อเดียว)

\_\_\_\_\_ หากเจตนาขายมีใ้ภาษาอังกฤษและสนับสนุนให้นักเรียนใช้

ภาษาอังกฤษให้มากที่สุด จะใ้ภาษาไทยก้อเมื่อจำเป็น

\_\_\_\_\_ ถ้าหากใ้ภาษาอังกฤษและให้นักเรียนใ้ใ้ภาษาอังกฤษ  
ควบคู่กันทำให้เสียเวลามากและไม่ค่อยดี

\_\_\_\_\_ ถ้าหากใ้ภาษาไทยช่วยมาก ๆ จะทำให้นักเรียนเรียนภาษา  
อังกฤษได้ก็

\_\_\_\_\_ อื่น ๆ นอกจากนี้ \_\_\_\_\_

๒๔. หากเราเห็นว่าการสอนวิชาภาษาอังกฤษ ถ้าจะใ้ใ้โดยคตินั้นของ  
(เลือกเพียงข้อเดียว)

\_\_\_\_\_ ทดสอบอย่างสม่ำเสมอ

\_\_\_\_\_ ทดสอบเมื่อจบบทเรียนหนึ่ง ๆ

\_\_\_\_\_ ทดสอบบางนอบเคื่อนละครึ่ง

\_\_\_\_\_ ทดสอบ เมื่อถึง เวลาสอนประจำภาค

\_\_\_\_\_ อื่น ๆ นอกจากนี้ \_\_\_\_\_

๒๕. หากเราเห็นว่าขอทดสอบที่จะนำมาใ้วัดคตินั้นควร เป็น (เลือกเพียง  
ข้อเดียว)

\_\_\_\_\_ ขอทดสอบที่ครูแต่งเอง

\_\_\_\_\_ ขอทดสอบปีก่อน ๆ

\_\_\_\_\_ ทั้ง ๒ อย่างข้างบนนี้

\_\_\_\_\_ อื่น ๆ นอกจากนี้ \_\_\_\_\_

๒๖. ข้าพเจ้าเห็นว่าในการสอนวิชาภาษาอังกฤษนั้นจำเป็นต้องมีท รกตสณ  
(เลือกเพียงข้อเดียว)

- เพื่อนำมาปรับปรุงการเรียนการสอน
- เพื่อเก็บคะแนนไว้ความนโยบายของโรงเรียน
- อื่น ๆ นอกจากนี้ \_\_\_\_\_

๒๗. ในฐานะที่เป็นครูสอนวิชาภาษาอังกฤษข้าพเจ้าควรหาความรู้เพิ่มเติม  
(เลือกเพียงข้อเดียว)

- อ่านหนังสือภาษาอังกฤษ
- การวิชิสอนวิชาภาษาอังกฤษ
- ทั้ง ๒ อย่างข้างบนนี้
- ไม่จำเป็นต้องหาความรู้เพิ่มเติม
- อื่น ๆ นอกจากนี้ \_\_\_\_\_

๒๘. ข้าพเจ้าหาความรู้เพิ่มเติมโดย (ถ้าเห็นว่าไม่จำเป็นต้องหาความรู้  
เพิ่มเติมไปรคตามไปข้อ ๒๘.) \_\_\_\_\_

๒๙. ถ้ามีโอกาสเลือกสอนวิชาภาษาอังกฤษต่อไปข้าพเจ้าคิดว่า

- ยินดีจะเลือกสอนต่อไป
- ไม่ยินดีจะเลือก
- ยังไม่แน่ใจ

๓๐. ใบฐานะทีเป็นครูสอนวิชาภาษาอังกฤษคนหนึ่ง ข้าพเจ้านำข้อเสนอนี้  
เกี่ยวกับการสอนวิชาภาษาอังกฤษดังนี้ :-

---

---

---

---

---

---

---

---

